

Zmluva o dielo

uzavretá podľa § 536 a nasl. zákona č.513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov

medzi týmito zmluvnými stranami:

1.

Rozhlas a televízia Slovenska

Mlynská dolina, 845 45 Bratislava
štatutárny orgán: Václav Mika, generálny riaditeľ Rozhlasu a televízie Slovenska
IČO: 47 232 480
DIČ: 2023169973
IČ pre DPH: SK2023169973
bankové spojenie: XXXXXX
č. účtu: XXXXXX
zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Odd.: Po, Vložka č.: 1922/B
(ďalej len "RTVS")

a

2.

Roma media - ROMED

Sídlo: Ďurkov č.316, 044 19, okres Košice okolie
IČO: 42332451
DIČ: 2024168476
IČ DPH: nie je platcom DPH
zastúpená: Mgr. Jarmila Vaňová, výkonná riaditeľka
Bankové spojenie: XXXXXX
Číslo účtu: XXXXXX
Zapísané: Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky pod číslom: VVS/1-900/90-447 46
(ďalej len "ROMED")

Čl. I.

Predmet zmluvy

- 1) Predmetom tejto zmluvy je úprava práv a povinností zmluvných strán pri výrobe audiovizuálneho diela s pracovným názvom: Rómsky magazín, IDEC: 616-2110-0099-0001-0010, počet častí 10, každá s dĺžkou 26 minút (ďalej aj „AVD“).
- 2) Zmluvné strany sa dohodli, že ROMED pre RTVS vyrobí a dodá AVD tak, aby RTVS mohla toto AVD vysielat' v súlade so svojou vysielacou štruktúrou bez časového, územného a vecného obmedzenia počnúc dňom odovzdania a prijatia príslušnej časti AVD, a to akýmkoľvek spôsobom verejného prenosu, najmä terestriálnym vysielaním, internetom, káblovou a satelitnou retransmisiou, satelitným vysielaním a pod.
- 3) Základné informácie o AVD:
Počet vyrábaných programov: 10
Dĺžka jednej časti: 26'
Záznamové médium: Bluray disc
Žáner: magazín – zo života rómskych komunít na Slovensku

Čl. II. Podmienky vykonania AVD

1. Práva a povinnosti ROMED:

- 1) Vyhlasuje a poskytuje zmluvnú záruku, že je výlučným nositeľom práv prípravy, výroby, realizácie a dodaní AVD s pracovným názvom: Rómska beseda.
- 2) Zmluvné strany sa dohodli na termíne odovzdania príslušnej časti AVD zo strany ROMED a to najneskôr do 2 dní pred vysielaním príslušnej časti AVD zo strany RTVS. V prípade, že ROMED bude v omeškaní s odovzdaním príslušnej časti AVD o viac ako 1 deň, je povinný zaplatiť RTVS pokutu rovnajúcu sa výške ceny príslušnej časti AVD. Cyklus sa vysiela podľa programovej štruktúry Dvojky, termíny vysielania konzultuje za RTVS manažér výroby AVD. ROMED vyhlasuje, že je mu programová štruktúra Dvojky známa.
- 3) ROMED RTVS dodá:
Master hotového AVD vo vysielacej kvalite zodpovedajúcej pre zaradenie AVD do vysielania, odovzdaním mastra AVD nadobúda RTVS k nemu vlastnícke právo. V deň kontrolnej projekcie ROMED odovzdá RTVS zoznam použitej hudby v jednotlivých častiach s uvedením názvu skladieb, presnej dĺžky každej použitej nahrávky, mien a priezvisk interpretov a autorov hudby a textu, prípadne jeho prekladu. Rovnako dodá v tento deň zoznam použitých citácií z archívov RTVS s názvom, použitou minútážou a presným IDEC-om relácie.
- 4) ROMED vyhlasuje, že nadobudol alebo nadobudne na svoje náklady od hlavného režiséra, autorov scenárov, autorov hudby, autorov ďalších diel použitých pri výrobe AVD a od výkonných umelcov a výrobcov záznamov použitých pri výrobe AVD (ďalej spolu aj „predmety ochrany“) na dobu chránenú autorským zákonom výhradný, územne, rozsahovo a časovo neobmedzený súhlas (licenciu), ktoré oprávňujú na použitie ich predmetov na výrobu AVD a na vyhotovenie rozmnoženiny diela, spracovanie, preklad a adaptáciu diela, zaradenie diela do súborného diela, verejné vykonanie diela, verejný prenos diela, vrátane vysielania terestriálne, satelitom, káblovou retransmisiou a sprístupnením verejnosti, vyhotovenie originálu záznamu umeleckého výkonu, vyhotovenie rozmnoženiny záznamu umeleckého výkonu, verejné rozširovanie originálu diela a záznamu umeleckého výkonu alebo jeho rozmnoženiny predajom alebo inou formou prevodu vlastníckeho práva, verejné rozširovanie originálu diela a záznamu umeleckého výkonu alebo jeho rozmnoženiny nájmom alebo vypožičaním, vysielanie a sprístupňovanie záznamu umeleckého výkonu verejnosti, vyhotovenie rozmnoženiny záznamu, verejné rozširovanie originálu záznamu alebo jeho rozmnoženiny predajom alebo inou formou prevodu vlastníckeho práva, verejné rozširovanie originálu záznamu alebo jeho rozmnoženiny nájmom alebo vypožičaním, vysielanie záznamu, sprístupňovanie záznamu verejnosti a to všetko bez zmeny alebo po spracovaní s možnosťou udeliť tretej osobe sublicenciu alebo licenciu postúpiť. V prípade, že si nositelia práv uplatnia svoje nároky voči RTVS z dôvodu nedodržania záväzku ROMED podľa tohto bodu zmluvy, ROMED sa zaväzuje, že v mene RTVS a na svoj účet takéto oprávnené nároky uspokojí.
- 5) ROMED vyhlasuje a potvrdzuje, že vysporiada všetky nároky nositeľov autorských práv, práv výkonných umelcov a iných oprávnených osôb (výrobcov záznamov) za každé použitie ich predmetov ochrany.

- 6) Jednotlivé časti AVD sa považujú za odovzdané na základe schvaľovacej projekcie za účasti oboch zmluvných strán. V prípade pripomienok a požiadaviek na úpravu AVD, je ROMED povinný zabezpečiť ich zapracovanie respektíve úpravu AVD. V prípade, že ROMED nezabezpečí úpravu AVD v dohodnutom termíne (ten sa určí na kontrolnej projekcii), zaplatí RTVS zmluvnú pokutu rovnajúcu sa cene príslušnej časti AVD.
- 7) ROMED sa zaručuje, že AVD nebude obsahovať skutočnosti, ktoré by mohli bez právneho dôvodu zasiahnuť do dobrého mena a dobrej povesti RTVS, práv a právom chránených záujmov tretích osôb alebo, ktoré môžu byť v rozpore s dobrými mravmi. ROMED sa zaväzuje, že obsah AVD bude v súlade s právnym poriadkom Slovenskej republiky a najmä, že bude v súlade so zákonom č. 308/2000 Z.z. o vysielaní a retransmisii a o zmene a doplnení zákona č. 195/2000 Z.z. o telekomunikáciách v znení neskorších predpisov, zákonom č. 618/2003 Z.z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon) v znení neskorších predpisov a ustanoveniami §11 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov. V prípade, ak ROMED poruší povinnosť podľa predchádzajúcej vety, zaväzuje sa nahradiť RTVS všetku škodu (vrátane ušlého zisku a náhrady nemajetkovej ujmy), ktorá RTVS v súvislosti s porušením tejto povinnosti vznikla.
- 8) Akékoľvek komerčné prvky sú v obsahu AVD neprípustné. V prípade, že v AVD príde k skrytej reklame, alebo inému nežiaducemu konaniu, v dôsledku čoho bude RTVS udelená pokuta zo strany Rady pre vysielanie a retransmisiu, je ROMED povinný túto pokutu v plnej výške uhradiť, na základe písomnej výzvy bez zbytočného odkladu.
- 9) ROMED je povinný odovzdať príslušnú časť AVD na kontrolnú projekciu najneskôr 2 dni pred jeho zaradením do vysielania. O termínoch informuje ROMED manažér výroby AVD.
- 10) Ak nedôjde k realizácii AVD zo strany ROMED z dôvodu vyššej moci – vis maior, umožní ROMED dokončenie AVD RTVS, ak o to prejaví záujem.
- 11) ROMED sa zaväzuje riadne a včas plniť záväzky prijaté touto zmluvou tak, aby nespôsobili omeškanie a tým neohrozili jednotlivé termíny výroby AVD.
- 12) ROMED je povinný bez zbytočného odkladu informovať RTVS o akýchkoľvek skutočnostiach, ktoré by mohli mať vplyv na plnenie tejto zmluvy. V prípade ak tak neurobí je povinný za každé takéto porušenie zmluvy zaplatiť RTVS zmluvnú pokutu vo výške 100,- eur.
- 13) ROMED je počas realizácie AVD povinný priebežne, najmenej raz týždenne, predkladať písomné správy o priebehu plnení vyplývajúcich z ustanovení tejto zmluvy, o čerpaní finančného vkladu RTVS a priebehu výroby. Partner sa zaväzuje v zmysle tejto zmluvy garantovať dodržanie termínov dodania AVD, vyúčtovania nákladov spojených s realizáciou AVD a využitia finančného vkladu RTVS, podliehajúce zúčtovaniu v zmysle Prílohy č. 1 tejto zmluvy. V prípade, že si ROMED nesplní povinnosti uvedené v tomto bode, je povinný za každé takéto porušenie zmluvy zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 1.000,- eur. RTVS si uplatní zmluvnú pokutu na základe faktúry so splatnosťou 15 dní odo dňa jej doručenia ROMED.
- 14) Zmluvné strany potvrdzujú, že všetky poskytnuté plnenia a právne úkony súvisiace s predmetom zmluvy, ktoré vykonali pred podpisom tejto zmluvy od 1.1.2016, sa považujú za úkony v zmysle tejto zmluvy a sú v plnom rozsahu platné, pokiaľ nie sú v rozpore s touto zmluvou.

Čl. III. Finančné podmienky

- 1) Celková dohodnutá cena za výrobu a dodanie všetkých 10 častí AVD, je 19800 ,- EUR (slovom: devätnásťtisícosemsto EUR), teda za jeden diel cyklu 1980,- EUR (slovom: tisícdeväťsto EUR). Cena je konečná a to aj v prípade, že sa dodávateľ stane platcom DPH v priebehu obdobia platnosti tejto zmluvy.
- 2) Cena podľa bodu 1 tohto článku zmluvy bude uhradená zo strany RTVS vždy za príslušnú časť AVD na bankový účet ROMED do 30 dní od doručenia faktúry do sídla RTVS. Súčasťou faktúry bude preberací protokol z kontrolnej projekcie príslušnej časti AVD.
- 3) ROMED sa zaväzuje viesť presné, pravdivé a úplné účtovníctvo o nákladoch na výrobu AVD. RTVS je oprávnená kedykoľvek v priebehu výroby AVD a aj po jeho ukončení nahliadnuť do všetkých účtovných dokladov a vykonávať ich kontrolu. ROMED je na požiadanie povinný poskytnúť RTVS kópie všetkých účtovných dokladov.
- 4) ROMED je povinný najneskôr do dňa odovzdania poslednej časti cyklu AVD odovzdať RTVS kompletne vyúčtovanie finančných nákladov na odsúhlasenie. Vyúčtovanie vrátane všetkých kópií relevantných účtovných dokladov a to vo forme v zmysle príručky o finančnom vyúčtovaní, ktorá je prílohou č. 1 tejto zmluvy. V prípade, že si ROMED nesplní povinnosť odovzdať kompletne vyúčtovanie všetkých nákladov, zaplatí RTVS zmluvnú pokutu vo výške celkovej ceny AVD.
- 5) ROMED je povinný hospodáriť a nakladať so zaplatenou cenou za AVD s odbornou starostlivosťou, efektívne, účinne a účelne, tak ako hospodárnosť, efektívnosť, účinnosť a účelnosť nakladania definuje § 2 ods. 2 písm. k) až n) zákona č. 502/2001 Z.z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
- 6) Zmluvné strany sa dohodli, že náklady, ktoré vznikli pred podpisom tejto zmluvy a ktoré priamo súviseli s výrobou AVD sa považujú pre účely tejto zmluvy za oprávnené náklady.

Čl. IV. Ostatné dojednania

- 1) Označenie diela úvodnými a záverečnými titulkami
 - a) V úvodných titulkoch bude uvedené:
Stála zvučka
 - b) V záverečných titulkoch programu bude uvedené:
Pre RTVS vyrobila

Roma media ROMED

© Rozhlas a televízia Slovenska
2016

- c) Presné znenie záverečných titulkov bude špecifikované v titulkovej listine, ktorú ROMED dodá na schválenie dramaturgii RTVS pred ukončením poslednej fázy výroby AVD.
- 2) Postúpenie akejkoľvek splatnej alebo nesplatnej pohľadávky, ktorá vyplynie z tejto zmluvy na tretiu osobu, je neprístupné.
- 3) ROMED sa zaručuje, že žiadne nevysporiadané nároky autorov, výkonných umelcov, prípadne iných osôb nebudú brániť pri výrobe AVD. Všetky nevysporiadané nároky týchto osôb znáša ROMED.
- 4) RTVS týmto informuje ROMED, že na výrobu programu použila finančné prostriedky na základe Zmluvy so štátom, Zmluva č. MK – 138/2012/M o zabezpečení služieb verejnosti v oblasti rozhlasového vysielania a televízneho vysielania na roky 2013-2017, a jej príslušného Dodatku pre rok 2016.

Čl. V.

Licencie a práva výrobcu AVD

- 1) ROMED postupuje na RTVS všetky licencie ním nadobudnuté podľa článku II. tejto zmluvy. Postúpenie nadobúda účinnosť dňom nadobudnutia príslušnej licencie zo strany ROMED.
- 2) ROMED týmto prevádza na RTVS všetky práva výrobcu AVD.
- 3) Cena za postúpenie licencií a prevod práv výrobcu AVD je zahrnutá v cene podľa článku III. tejto zmluvy.
- 4) ROMED má právo po odvysielaní premiéry príslušnej časti AVD v RTVS umiestniť záznam z tohto AVD na svoju webovú stránku www.romed.sk bez možnosti zhotovenia rozmnoženiny (download) zo strany používateľa. ROMED je tiež oprávnená po odvysielaní premiéry príslušnej časti AVD v RTVS vykonať na území Slovenskej republiky nekomerčnú verejnú projekciu AVD, len na výchovný, resp. vzdelávací účel.

Čl. VI.

Ukončenie zmluvného vzťahu

- 1) RTVS je oprávnená odstúpiť od tejto zmluvy:
- a) Ak ROMED poruší zmluvné dojednania v zmysle článku II. bod 6), 7), 8)
 - b) Ak pri výrobe AVD dôjde činnosťou ROMED k výraznejším odchýlkam od tejto zmluvy, prípadne k skrytej reklame, alebo propagácií tretích osôb.
 - c) Ak ROMED poruší niektorú z povinností dohodnutých v tejto zmluve, alebo ak sa ukážu vyhlásenia ROMED obsiahnuté v tejto zmluve ako nepravdivé.
 - d) Ak ROMED neuzavrie licenčné zmluvy na použitie predmetov ochrany za podmienok, ku ktorým sa zaviazal touto zmluvou alebo nevysporiada nároky autorov, resp. iných nositeľov práv.
 - e) Ak nastanú skutočnosti podľa § 18 zákona č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách.
- 2) Archívny master obrazovo-zvukového záznamu diela bude archivovaný v RTVS, ktorá aj zabezpečí jeho archiváciu v súlade s právnym poriadkom SR.

- 3) Zmluvné strany sa dohodli, že platnosť tejto zmluvy možno predčasne ukončiť dohodou zmluvných strán, a to len v prípade, ak sa nezačali realizovať práce pri výrobe AVD.
- 4) Odstúpenie od zmluvy musí byť písomné a doručené s doručenkou do vlastných rúk na adresu zmluvnej strany.

Čl. VII. Záverečné ustanovenia

- 1) Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR.
- 2) Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 30.06.2016.
- 3) Akékoľvek zmeny a dodatky tejto zmluvy môžu byť vykonané len písomne po vzájomnej dohode oboch zmluvných strán.
- 4) Táto zmluva sa riadi ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a zákona č. 618/2003 Z.z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon) v znení neskorších predpisov.
- 5) Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory, ktoré vzniknú v súvislosti s plnením podľa tejto zmluvy, budú riešiť predovšetkým vzájomným rokovaním a dohodou.
- 6) Táto zmluva sa vyhotovuje v dvoch rovnopisoch, z ktorých každá zmluvná strana dostane jeden exemplár.
- 7) Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu riadne prečítali, porozumeli jej obsahu a že táto bola uzatvorená slobodne, vážne, zrozumiteľne a bez nátlaku, na znak čoho ju potvrdzujú svojím podpisom.

Za Roma media:

Za Rozhlas a televíziu Slovenska:

V Bratislave dňa

V Bratislave dňa

Mgr. Jarmila VAŇOVÁ
výkonná riaditeľka
Roma media

Ing. Václav MIKA
generálny riaditeľ
Rozhlas a televízia Slovenska

Rozpočet pre jeden rómsky magazín - Roma media ROMED			
Celková suma	1 980 €		
Kamera	400 €		
Strih	300 €		
Zvuková mixáž	135 €		
	340 €		
prepis+ preklady+titulkovanie	(50+200+90)		
Benzín	100 €		
	705€,		
Reportáže -redaktor	(3 x 235)		

Príloha č. 2

FINANČNÁ PRÍRUČKA PRE ZÚČTOVANIE FINANČNÉHO VKLADU

Sekcia generálneho riaditeľa
Zmluva so štátom

Koprodukčný partner je povinný realizovať projekt v súlade s uzatvorenou koprodukčnou zmluvou. V nej sú presne dohodnuté o. i.

1. celkové náklady na dielo, výška koprodukčného vkladu a detailný rozpočet koprodukčného vkladu s určením oprávnených výdavkov na realizáciu diela, na úhradu ktorých je možné použiť finančné prostriedky poskytnuté RTVS.
2. Podmienky o podiele RTVS na príjmoch z obchodného zhodnotenia diela
3. Závazok koprodukčného partnera uvádzať v titulkoch audiovizuálneho diela, na ktoré boli finančné prostriedky použité a na sprievodných a propagačných materiáloch tohto diela textovú informáciu „vyrobené s podporou Ministerstva kultúry Slovenskej republiky“.

Toto označenie musí byť zabezpečené aj pri verejnom šírení audiovizuálneho diela.

Prostriedky poskytnuté RTVS sú určené výlučne na financovanie aktivít spojených s financovaním zmluvného diela. Nie je povolené ani prechodné využívanie prostriedkov poskytnutých RTVS na akýkoľvek iný účel alebo projekt.

Rozpočítované položky v rámci schváleného rozpočtu sú záväzné a akýkoľvek zmeny sú možné len na základe vodpred odsúhlasenej zmeny rozpočtu.

Oprávnený výdavok musí byť

1. vynaložený/realizovaný v oprávnenom období, najskôr v deň začatia realizácie projektu (dňom platnosti zmluvy o poskytnutí koprodukčného vkladu) do ukončenia realizácie projektu (uvedené v koprodukčnej zmluve) *V prípade vopred odsúhlasených inicializačných nákladov môžu byť predmetom oprávnenosti.*
2. vynaložený v súlade s činnosťou v rámci projektu, musí existovať jeho priame spojenie s dielom,
3. **je rozpočítovaný v schválenom rozpočte a súčet všetkých výdavkov v rámci položky nepresiahne stanovený strop rozpočítovanej položky**
4. preukázateľne uhradený zo strany koprodukčného partnera - výdavok musí byť skutočne vynaložený / realizovaný.
5. riadne doložený účtovným dokladom a správne zaevidovaný v účtovných knihách
6. **neprekryva sa s iným výdavkom a nevytvára duplicitný náklad**
7. výdavok je primeraný, t.j. zodpovedá obvyklým cenám na danom mieste a v danom čase
8. vznikol priamo u koprodukčného partnera alebo u zmluvného subdodávateľa

Koprodukčný partner musí viesť účtovníctvo správne, úplne, preukázateľne, zrozumiteľne a spôsobom zaručujúcim trvalosť účtovných záznamov, v súlade so zákonom 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov a vykonávacích predpisov. Účtovníctvo je vedené v elektronickej forme. V zmysle tohto zákona každá účtovná jednotka účtuje buď v sústave podvojného účtovníctva alebo v sústave jednoduchého účtovníctva. Finančné riadenie finančného vkladu nesmie byť realizované mimo účtovnú evidenciu. Skutočné výdavky sú len výdavky, o ktorých sú vedené účtovné záznamy. Preukázateľnosť oprávnených výdavkov použitých z koprodukčného vkladu sa opiera o účtovné doklady a k nim podpornú dokumentáciu. Koprodukčný partner je povinný zaznamenávať účtovné zápisy v účtovnom období priebežne.

Podľa § 10 ods. 1 zákona 431/2002 je účtovný doklad preukázateľný účtovný záznam, ktorý musí obsahovať:

- označenie účtovného dokladu,
- obsah účtovného prípadu a označenie jeho účastníkov,
- peňažnú sumu alebo údaj o cene za mernú jednotku a vyjadrenie množstva,
- dátum vyhotovenia účtovného dokladu,
- dátum uskutočnenia účtovného prípadu, ak nie je zhodný s dátumom vyhotovenia,
- podpisový záznam osoby zodpovednej za účtovný prípad v účtovnej jednotke a podpisový záznam osoby zodpovednej za jeho zaúčtovanie,
- označenie účtov, na ktorých sa účtovný prípad zaúčtuje v účtovných jednotkách účtujúcich v sústave podvojného účtovníctva, ak to nevyplýva z programového vybavenia.

Všetky výdavky realizované mimo schváleného rozpočtu a schválených rozpočtovaných položiek sú neoprávnené.

PREUKAZOVANIE OPRÁVNENOSTI VÝDAVKOV

Oprávnenosť výdavkov musí byť preukázateľná v účtovníctve účtovnej jednotky a všetky účtovné prípady musia byť doložené účtovnými dokladmi.

Oprávnené výdavky sa preukazujú v účtovníctve nasledovnými druhmi účtovných dokladov:

- ✓ dodávateľská faktúra, objednávka, zmluva
- ✓ pokladničné doklady
- ✓ interné doklady
- ✓ výpisy z bankového účtu

Kategórie oprávnených výdavkov:

Ide o výdavky, ktoré sú realizované v rámci schváleného rozpočtu a schválených rozpočtovaných položiek v zmysle uzatvorenej koprodukčnej zmluvy.

Vyúčtovanie nákladov na personál (honoráre, odmeny za dielo a náklady na práce a služby)

1. Pri osobách podnikajúcich na základe živnostenského oprávnenia, bude partner predkladať faktúry za vykonané práce a ku každej faktúre priloží doklad o jej úhrade. Oprávneným nákladom je fakturovaná čiastka, ak počet fakturovaných jednotiek a jednotkových sadzieb je v súlade s počtom jednotiek a jednotkových sadzieb v schválenom rozpočte.
2. Odmeny na základe dohôd o prácach vykonávaných mimo pracovného pomeru podľa § 223 a nasl. zákona č. 311 /2001 Z. z. zákonník práce v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákoník práce“) dohoda o vykonaní práce podľa § 226 zákonníka práce, dohoda o brigádnickej práci študentov podľa § 227-228 zákonníka práce, dohoda o pracovnej činnosti podľa § 228a zákonníka práce,
3. Pri zamestnancoch pracujúcich na základe pracovnej zmluvy partner predkladá doklad o úhrade mzdy, dane z príjmu a odvodov zákonného sociálneho, zdravotného poistenia plateného tak zamestnancom ako aj zamestnávateľom a ďalšie náklady, ktoré tvoria mzdu resp. odmenu a odvodové povinnosti. Oprávneným nákladom v tomto prípade je hrubá mzda navýšená o odvody zákonného sociálneho, zdravotného poistenia, pričom vo vyúčtovaní sa položky rozdelia na hrubú mzdu, daň z príjmu, odvody zákonného sociálneho, zdravotného poistenia a čistú mzdu.
4. Odmeny autorom, výkonným umelcom atď. v zmysle zákona č. 185/2015 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon) – ďalej len „autorský zákon“ zmluva o vytvorení diela podľa § 39 a nasl. autorského zákona, licenčná zmluva podľa § 40 a nasl. autorského zákona
5. Dojednaná cena za dielo na základe Zmluvy o dielo podľa § 631 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. občiansky zákonník v znení neskorších predpisov
6. Cena za vykonanie diela na základe Zmluvy o dielo podľa § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. obchodný zákonník v znení neskorších predpisov

7. Povinné odvody organizáciám, ktoré vykonávajú kolektívnu správu práv na základe oprávnenia udelenom Ministerstvom kultúry Slovenskej republiky (SOZA – Slovenský ochranný zväz autorský pre práva k hudobným dielam, LITA – Autorská spoločnosť, SLOVGRAM – Nezávislá spoločnosť výkonných umelcov, OZIS – Ochranné združenie interpretov Slovenska, SAPA – Slovenská asociácia producentov v audiovizíi),
8. Príkazná zmluva podľa § 724 a nasledujúcich občianskeho zákonníka

Pracovná zmluva/dohoda o vykonaní práce so zamestnancom, ako aj zmluva so SZČO musí obsahovať presne vymedzený druh práce na projekte, jej rozsah (napr. v hodinách) ako aj stanovenú odmenu za prácu (za hodinu práce)

Mzdové výdavky preukazujú v nasledovnými druhmi účtovných dokladov:

- „Súhlas dotknutej osoby“ – súhlas so spracovaním osobných údajov (pri zamestnancoch)
- Kópia pracovnej zmluvy/dohody o vykonaní práce/objednávky na výkon služieb
- Pracovný výkaz a počet preukázateľne odpracovaných dní, resp. hodín v závislosti od merných jednotiek stanovených v rozpočte za zamestnanca pracujúceho na projekte
- mzdové listy za každý mesiac za zamestnanca počas trvania zmluvy,
- faktúra v prípade výkonu práce SZČO
- vyúčtovanie (rekapitulácia) miezd za každý mesiac,
- bankové výpisy, prípadne výdavkové pokladničné doklady preukazujúce zaplatenie čistej mzdy a dane z príjmu za zamestnanca/,
- prehľadnú tabuľku (potvrdenú pečiatkou firmy a podpisom poverenej osoby/štatutárnym zástupcom), v ktorej bude vyšpecifikovaná čistá mzda, odvody zákonného sociálneho poistenia a daň z príjmu a dátum úhrady + forma úhrady mzdy, odvodov a dane (číslo VPD alebo BÚ) podľa jednotlivých zamestnancov týkajúcich sa projektu

Partner okrem uvedeného predloží k záverečnému vyúčtovaniu za jednotlivé osoby pracovný výkaz s uvedením popisu vykonanej práce a odpracovaného času (počet preukázateľne odpracovaných dní, resp. hodín pri odmeňovaní hodinovou mzdou). Vzor pracovného výkazu je prílohou tejto finančnej príručky.

V prípade, ak zamestnanec vykonáva pre koprodukčného partnera aj iné činnosti nesúvisiace s realizáciou predmetného diela, je výška oprávnených výdavkov vypočítaná pomerne v závislosti od počtu odpracovaných hodín na dielo k celkovému počtu hodín odpracovaných zamestnancom pre zamestnávateľa v danom období.

Počet pracovných hodín odpracovaných na výrobe diela musí byť zhodný s počtom pracovných hodín vykázaných v pracovnom výkaze a v súlade s platnou národnou legislatívou stanovujúcou maximálny rozsah rozsah pracovného času a nadčasov. Oprávneným výdavkom je len vypočítaná pomerná časť mzdy.

Cestovné, dopravné a prepravné

Vyúčtovanie pracovnej cesty musí byť v súlade so **Zákonom č. 283/2002 Z. z. o cestovných náhradách** v znení neskorších predpisov.

Spôsob vyplácania cestovných náhrad je zmluvne dohodnutý v každej pracovnej zmluve, inak cestovné náhrady nie sú predmetom oprávnenosti.

V oprávnených cestovných náhradách sú zahrnuté náklady na ubytovanie, cestovné výdavky, očkovanie, poistenie cestovných a liečebných nákladov v zahraničí, cestovné víza, stravné a vreckové zamestnanca podľa zákona o cestovných náhradách, ktorý bol koprodukčným partnerom vyslaný na pracovnú cestu súvisiacu s realizáciou projektu.

Maximálna čiastka cestovných náhrad na osobu a deň je stanovená zákonom č.283/2002 Z. z. o cestovných náhradách v znení neskorších predpisov, opatrením MF SR, ktorým sa ustanovujú základné sadzby stravného v inej ako slovenskej mene pri zahraničných cestách, a opatrením MPSVR SR o sumách

stravného pri tuzemských pracovných cestách. Oprávneným nákladom pri zahraničných pracovných cestách je vreckové vo výške maximálne 10% stravného ustanoveného podľa zákona č. 283/2002Z.z.

Doklady, ktoré je potrebné predložiť k vyúčtovaniu:

- zápis (správa) zo služobnej cesty,
- vyplnený cestovný príkaz s vyúčtovaním pracovnej cesty
- doklad o úhrade – bankový výpis alebo výdavkový pokladničný doklad podpísaný príjemcom. V prípade, že pokladničný doklad nebude podpísaný zamestnancom, nie je možné doklad zahrnúť do vyúčtovania.
- pri použití verejných dopravných prostriedkov sa k vyúčtovaniu pracovnej cesty prikladajú cestovné lístky, resp. letenka v ekonomickej triede s palubným lístkom vrátane faktúry a dokladu o úhrade.
- v prípade, motorového vozidla je potrebné predložiť aj kópiu technického preukazu vozidla, výpis z knihy jász a výpočet cestovnej náhrady
- preukázané výdavky za ubytovanie

Tieto výdavky je možné uznať iba v prípade, že sú vopred dohodnuté v zmluve uzavretej s výkonným umelcom, členom výrobného štábu resp. v dohode, objednávke a sú v súlade s položkou v rozpočte koprodukčnej zmluvy.

- dopravné náklady – všetky výdavky na dopravu ľudí, techniky a vecí za prevádzkovým účelom zabezpečované právnickou osobou alebo fyzickou osobou, ktorá má na takúto činnosť oprávnenie.

Vychádzajúc zo znenia Zákona č. 283/2002 Z. z o cestovných náhradách, cestovné súvisiace s pravidelnou dochádzkou do zamestnania nie je možné uznať ako oprávnený náklad. Oprávneným nákladom nie sú ani náklady na technické prehliadky a servisné práce súvisiace s údržbou vozidla.

Dodávky tovarov a služieb

Všetky dodávateľské vzťahy tovarov a služieb sú realizované v zmysle **schváleného rozpočtu a schválených rozpočtovaných položiek a riadne doložené účtovným dokladom a dokladom o úhrade.**

Preddavok na tovary a služby je možné hradiť iba v prípade, ak je to uvedené v zmluve, resp. v objednávke uzavretej s dodávateľom.

Úhradou preddavku, ktorý nie je vopred písomne dohodnutý, dochádza k porušeniu finančnej disciplíny v zmysle § 31 ods. 1 písm. l zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy v znení neskorších predpisov.

Neoprávnené náklady

- položky nad rámec schváleného rozpočtu
- DPH, ak je prijímateľ platiteľom dane z pridanej hodnoty
- nesplatené (dlžné) úroky, úroky z omeškania, poplatky z omeškania, zmluvné pokuty, penále, náhrada škody, súdne poplatky a súdne trovy
- nákup hmotného investičného majetku okrem majetku schváleného v zmluve a ktorý je potrebný na dosiahnutie cieľov projektu
- náklady na odpisy vlastných zariadení, leasing
- výdavky na údržbu, opravy a zhodnotenie hmotného majetku (napr. kopírka, auto v majetku organizácie a pod.)

- reprezentačné náklady, suveníry, darčkové predmety

Daň z pridanej hodnoty

V súlade so zákonom č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty platí:

DPH sa nepovažuje za oprávnený výdavok okrem prípadu, keď je originálne a definitívne znášaná koprodukčným partnerom.

DPH, ktorá je nárokovateľná na vrátenie akýmkoľvek spôsobom, nemôže byť považovaná za oprávnený náklad.

DPH je oprávneným nákladom pre neplatiteľov DPH.

LEGISLATÍVA

1. Zákon č. 431/2002 Z.z o účtovníctve v znení neskorších predpisov
2. Zákon č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov
3. Zákon č. 283/2002 Z.z o cestovných náhradách v znení neskorších predpisov
4. Zákon č. 222/2004 Z.z o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov
5. Zákon č. 595/2003 Z.z o dani z príjmov v znení neskorších predpisov

PRACOVNÝ VÝKAZ

Názov spoločnosti: xxxx
 Názov diela: xxxx
 Koprodukčná zmluva: xxx
 Meno pracovníka: xxxx
 Pozícia:

MESIAC:

ROK:

Deň	Odracované	Miesto výkonu	Krátky popis práce
01			
02			
03			
04			
05			
06			
07			
08			
09			
10			
11			
12			
13			
14			
15			
16			
17			
18			
19			
20			
21			
22			
23			
24			
25			
26			
27			
28			
29			
30			
31			
Total			

Datum, podpis pracovníka

Datum, podpis štatutára

Výpočet:
 Alikvótna čiastka náhrad